



## Consejo de Seguridad

UN LIBRARY

OCT 7 - 1981

UN/LA COLLECTION

Distr.  
GENERALS/14718  
6 octubre 1981  
ESPAÑOL  
ORIGINAL: INGLES

CARTA DE FECHA 2 DE OCTUBRE DE 1981 DIRIGIDA AL PRESIDENTE  
DEL CONSEJO DE SEGURIDAD POR LA REPRESENTANTE PERMANENTE  
DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA ANTE LAS NACIONES UNIDAS

El 25 de septiembre el Gobierno de Nicaragua dirigió a Vd. una queja en relación con las maniobras militares Halcon Vista, realizadas por mi Gobierno (S/14710). Como esa queja incluía muchas afirmaciones e insinuaciones falsas, deseo poner en su conocimiento y en el de otros miembros del Consejo de Seguridad los hechos a que se refieren esas acusaciones.

Como otras muchas naciones, los Estados Unidos realizan periódicamente ejercicios militares en aguas internacionales. Esos ejercicios no constituyen una amenaza para nación alguna y se atienen plenamente a la Carta de las Naciones Unidas. Durante el último decenio, los Estados Unidos han participado en 16 ejercicios de este tipo en el Caribe junto con otras seis naciones de la región del Caribe.

En modo alguno puede considerarse que Halcon Vista constituya una amenaza para Nicaragua ni para la paz y la seguridad internacionales, y es de lamentar que el Gobierno de Nicaragua haya tratado de tergiversar así las maniobras.

Hemos informado al Gobierno de Nicaragua de nuestros puntos de vista y de nuestras intenciones pacíficas. También hemos puesto en conocimiento del Gobierno de Nicaragua que si, como excepción, desea observar el ejercicio, el Gobierno de los Estados Unidos estaría dispuesto a considerar una petición en ese sentido.

Le ruego tenga a bien distribuir la presente carta como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Jeane J. KIRKPATRICK